

Demande d'inscription ÉCOLE INTERNATIONALE DE DIFFERDANGE

Enseignement PRIMAIRE

**Inscriptions année scolaire 2016/2017
du 4 au 15 mars 2016**

Vendredi 4 mars 2016	de 14h00 à 18h00
Lundi 7 mars 2016	de 07h30 à 11h00
Mardi 8 mars 2016	de 11h00 à 14h00
Vendredi 11 mars 2016	de 14h00 à 18h00
Samedi 12 mars 2016	de 09h00 à 12h00
Lundi 14 mars 2016	de 07h30 à 11h00
Mardi 15 mars 2016	de 11h00 à 14h00

Rentrée scolaire: lundi 12 septembre 2016



SOMMAIRE

1. Présentation de l'école et du système européen pour le primaire	3
2. Les inscriptions pour l'année scolaire 2016/2017	6
3. Documents à joindre à la demande d'inscription	7
4. Pourquoi EIDD	8
5. Accord d'admission entre l'EIDD et les parents	9
6. Renseignements concernant l'élève	10
7. Choix des langues	11
8. Renseignements concernant les représentants	12
9. Soutien pédagogique et droit à l'image	14
10. Utilisation d'images	14
11. Engagement	14

1. Présentation de l'école et du système européen pour le primaire

Pourquoi une école publique internationale ?

Avec la mise en place d'une école publique internationale dans le sud du pays, l'Éducation nationale répond à l'hétérogénéité croissante de la population scolaire. L'État doit en effet proposer un système éducatif public dans lequel chaque élève a une chance de réussir, indépendamment de la langue parlée à la maison.

Des offres de formations internationales existent déjà dans les lycées publics du pôle Centre, mais ce n'est pas encore le cas dans le pôle Sud. Or, le développement structurel de l'économie du sud du pays et l'implantation de l'Université du Luxembourg à Belval engendrent une demande accrue pour la scolarisation d'enfants dans des classes internationales. Contrairement aux écoles européennes actuellement installées au Luxembourg, l'EIDD est ouverte à tous les élèves, sans frais d'inscription.

Programmes européens

L'organisation des études, les contenus, les modalités de l'enseignement et les certifications de l'enseignement primaire européen de l'EIDD sont soumis aux réglementations des Écoles européennes.

La formation mène au baccalauréat européen (ou donne accès à la formation professionnelle).

Qui est le public-cible ?

L'école a pour mission l'éducation et l'enseignement d'élèves d'origines diverses. Elle dispense un enseignement multilingue et multiculturel.

L'EIDD s'adresse aussi bien aux enfants ou jeunes issus de l'immigration, qu'à tout autre élève désireux d'évoluer dans un contexte international. Elle cible prioritairement les jeunes de Differdange et de la région du sud du pays. Peuvent s'inscrire en classe de primaire 1 (P1) les élèves qui ont 6 ans au 31 août 2016 et qui maîtrisent une des langues suivantes : luxembourgeois, allemand, anglais, français ou portugais.

Une école à temps plein

Le mode de vie actuel (longues journées de travail des parents), l'importance des activités non directement scolaires pour l'acquisition des compétences sociales et l'épanouissement des goûts et dons de chacun, amène l'école à s'ouvrir davantage.

L'EIDD est ainsi ouverte du lundi au vendredi de 7h00 à 18h00. Des salles d'études surveillées sont accessibles aux élèves en dehors des heures de cours. Des cours d'appui, des mesures de remédiation, ainsi que des activités culturelles, sportives et scientifiques sont offerts durant l'heure de midi et les après-midis. Ces activités peuvent varier d'une année à l'autre, selon les intérêts des élèves, l'initiative et les aptitudes des professeurs ainsi que les vœux exprimés par les parents.

Ouverture et Accueil	7h00
Heures de classe obligatoires (Lu-Je)	8h00-15h45
Heures de classe obligatoires (Ve)	8h00-14h00
Activités périscolaires variées	A midi 16h00-18h00(Lu-Je) 14h00-18h00 (Ve)

Premières classes et inscriptions rentrée 2016

L'ouverture des classes de l'école primaire se fera de façon progressive.

À la rentrée 2016 fonctionneront une classe francophone (P1 FR) et une classe anglophone (P1 EN); à terme, l'école primaire accueillera 250 élèves.

Les classes de primaire 1 seront logées dans un premier temps dans l'ancienne école ménagère, rue Victor Hugo. Elles s'installeront par la suite dans un nouveau bâtiment qui sera construit sur le campus près du plateau du Funiculaire.

Le primaire

L'école primaire de l'EIDD comporte un cycle de 5 années de l'enseignement primaire européen.

Les classes fonctionnent suivant les mêmes programmes, les mêmes critères de promotion et les mêmes grilles horaires que les autres écoles européennes.

Les programmes scolaires des deux sections linguistiques sont identiques et soumis aux mêmes exigences.

Le niveau de performance des élèves est régulièrement évalué et des bulletins sont distribués deux fois par an.

A la fin de chaque année scolaire, le conseil de classe décide, sur base des critères de promotion, de l'avancement à la classe suivante ou non. En cas d'échec l'élève peut être obligé de redoubler la classe.

Pour les élèves dont les besoins spécifiques requièrent des cours individuels, il est possible de prendre des mesures appropriées en étroite collaboration avec les parents.

La formation mène au baccalauréat européen (ou donne accès à la formation professionnelle).

Les matières en première année

Primaire (P1)	Périodes de 30 minutes
Langue 1 (FR-EN-DE-PT)	8
Langue 2 (FR-EN-DE)	5
Langue de la section FR/EN	8
Luxembourgeois	2
Mathématiques	10
Découverte du monde	2
Éducation artistique	2
Éducation musicale	2
Éducation physique	4
Vie et société	2
Encadrement	10

Règles générales pour l'enseignement des langues au primaire

Notre école propose deux sections linguistiques, l'une francophone, l'autre anglophone. Outre la langue de la section, les élèves choisiront à l'école primaire une première et une deuxième langue (L1 et L2).

L'apprentissage du luxembourgeois en tant que langue d'intégration est obligatoire pour tous les élèves de l'école primaire ainsi que pour les élèves des classes inférieures de l'école secondaire.

Les règles sont les suivantes:

Langue de la section (FR ou EN) = L1 ou L2

Le programme est le même dans les 2 sections, la langue véhiculaire est différente.

Langue 1 = niveau langue maternelle = FR ou EN ou DE ou PT

La L1 (niveau langue maternelle) est enseignée à partir de la 1ère année primaire et est soit la langue de la section (FR / EN) dans laquelle l'élève est inscrit, soit l'allemand (DE) ou le portugais (PT).

Langue 2 = niveau langue étrangère = EN ou FR ou DE

La L2 est enseignée à partir de la 1ère année primaire; l'élève a le choix entre l'allemand (DE), l'anglais (EN) ou le français (FR). Cette langue doit être différente de la L1.

En 3^e, 4^e et 5^e années secondaires, la L2 d'un élève (EN, DE ou FR) est la langue véhiculaire pour les cours de sciences humaines, histoire, géographie et économie.

Langue 3 = EN ou FR ou DE ou PT

La L3 est enseignée à partir de la 1ère année secondaire; il peut s'agir de n'importe quelle langue qui n'est pas étudiée en tant que L1 ou L2. L'EIDD offre les langues suivantes en tant que L3: l'allemand (DE), le français (FR), l'anglais (EN) et le portugais (PT). En 1ère année, le cours de L3 est un cours d'initiation.

Langue 4 = EN ou FR ou DE ou PT

La L4 est enseignée en tant qu'option à partir de la 4^e année secondaire; il peut s'agir de n'importe quelle langue officielle qui n'est pas étudiée en tant que L1, L2 ou L3. En 4^e année, le cours de L4 est un cours d'initiation.

2. Les inscriptions pour l'année scolaire 2016/2017

Chers parents, chers tuteurs,

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à notre école et de la confiance que vous nous accordez en inscrivant votre enfant à l'EIDD.

Nous vous prions de lire attentivement les informations dans ce dossier avant de remplir les formulaires d'inscription.

Pour nous permettre d'accueillir au mieux votre enfant dans sa nouvelle classe et de répondre à ses besoins d'encadrement lors de cette phase de transition, il est important que vous remplissiez chacun des champs de renseignement dans les formulaires.

Veillez noter que tout dossier incomplet (champs non remplis ou absence de documents à joindre obligatoirement) peut retarder le traitement de la demande d'inscription.

Le dossier d'inscription est à remettre personnellement pendant les journées d'inscription (du 4 au 15 mars 2016) au secrétariat de l'EIDD.

À l'issue de la période d'inscription, nous confirmerons la préinscription de votre enfant compte tenu des places disponibles et du nombre de candidats à l'inscription.

3. Documents à joindre à la demande d'inscription

(N.B. les photocopies doivent être préparées par les parents; l'école peut certifier conforme toute copie remise par les parents si l'original est présenté)

Documents à fournir lors des inscriptions en mars:

- le présent dossier dûment rempli
- une photo d'identité de l'élève
- en cas de séparation/divorce des parents: pièce attestant que le demandeur est titulaire de l'autorité parentale (le cas échéant, fournir le document indiquant le nom du parent qui exerce le droit de garde ou le jugement de tutelle).
- une attestation de domicile, certificat de résidence

Documents à fournir pour le 8 juillet au plus tard, afin de confirmer la préinscription

- à l'issue de la présente année, une **copie du bilan de fin de cycle 1** (certifiant que l'élève a atteint le socle de compétences du cycle)

5. Accord d'admission entre l'ÉCOLE INTERNATIONALE DE DIFFERDANGE et

(Noms des représentants légaux)

Il est primordial que votre enfant se sente à l'aise dans notre lycée pour qu'il soit soutenu au mieux selon ses compétences, ses capacités et ses intérêts.

Notre objectif est d'amener votre enfant au plus haut niveau de qualification possible. Pour ce faire, il est essentiel que les parents soutiennent le travail de la communauté scolaire.

Pour une collaboration réussie entre école et parents, nous vous prions d'honorer les engagements suivants:

- Les sorties et les séjours scolaires (projets didactiques, séjours sportifs, classes transplantées, échanges entre écoles) ont une valeur éducative, didactique et sociale bien spécifique et font partie intégrante de la vie scolaire. Nous autorisons notre enfant à participer à ces activités.¹
- Mon enfant / notre enfant participera au cours d'éducation physique et de natation ainsi qu'à toute activité commune obligatoire dans le cadre de l'enseignement.
- Je participerai / Nous participerons aux soirées des parents ainsi qu'aux réunions d'information.
- Je respecterai / Nous respecterons le règlement scolaire.
- Je soutiendrai / Nous soutiendrons la communauté scolaire lors d'événements (fête scolaire, ...).
- Je soutiendrai / Nous soutiendrons l'école en encourageant notre enfant:

en matière de comportement social:

- à renoncer à l'agression verbale et physique ;
- à soutenir ses camarades et à s'entraider mutuellement ;
- à respecter la propriété d'autrui et les locaux de l'école ;

en matière de comportement de travail:

- à acquérir le matériel scolaire nécessaire ;
- à faire régulièrement ses devoirs à domicile ;
- à être à l'heure et à fréquenter l'école de façon régulière.

Differdange, le _____

Représentants légaux

Pour la Direction

¹ Politique voyages scolaires disponible sur www.eidd.lu

6. Renseignements concernant l'élève

Renseignements concernant l'élève		
Nom:		
Prénom(s):		
Sexe:	<input type="checkbox"/> M / <input type="checkbox"/> F	
Langue(s) parlée(s) à domicile:		
Date de naissance:		
Lieu de naissance:		Pays:
Nationalité:	1.	2.
Réside au Luxembourg depuis:		
Frère(s) Sœur(s) :	L'élève est le (rang) de enfants	
Frère(s) Sœur(s) dans l'EIDD	<input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> oui	
Adresse de l'élève		
Rue et N°:		
Code Postal:		
Ville et Pays:		
Tél. Domicile		
Historique scolaire ¹		
	Classe	Nom de l'école / Ville / Pays
20__/20__		
20__/20__		
Garderie / Précoce		
20__/20__		
20__/20__		
L'élève vient à l'école		
<input type="checkbox"/> en bus <input type="checkbox"/> en train <input type="checkbox"/> en voiture <input type="checkbox"/> à vélo <input type="checkbox"/> à pied		
L'élève est autorisé à rentrer seul <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non		
L'élève est repris de l'école par <input type="checkbox"/> la mère <input type="checkbox"/> le père <input type="checkbox"/> autre _____ tel: _____		
Connaissance de langues (EN FR DE PT) de l'élève		
Langue:	<input type="checkbox"/> Avancé <input type="checkbox"/> Débutant <input type="checkbox"/> Intermédiaire <input type="checkbox"/> Oral seulement	
Langue:	<input type="checkbox"/> Avancé <input type="checkbox"/> Débutant <input type="checkbox"/> Intermédiaire <input type="checkbox"/> Oral seulement	
Langue:	<input type="checkbox"/> Avancé <input type="checkbox"/> Débutant <input type="checkbox"/> Intermédiaire <input type="checkbox"/> Oral seulement	

¹En soumettant ce formulaire, vous donnez votre permission à l'École de contacter l'école précédente de votre enfant.

7. Choix des langues

Section linguistique

Francophone

Anglophone

L'école offre deux sections linguistiques, l'une francophone, l'autre anglophone. À part les cours de langues, toutes les matières sont enseignées dans la langue de la section.

Langue 1: langue enseignée au niveau langue maternelle

FR

EN

DE

PT

L'élève choisit sa langue 1 (L1) parmi le français, l'anglais, l'allemand et le portugais.

Langue 2: langue enseignée au niveau première langue étrangère

DE

EN

FR

L'élève choisit également sa langue 2 (L2) parmi l'allemand, l'anglais et français.

Le Luxembourgeois obligatoire pour tous

L'apprentissage du luxembourgeois (communication orale) en tant que langue d'intégration sera obligatoire pour tous les élèves de l'école primaire.

Important

- Une des langues L1 ou L2 doit obligatoirement être la langue de la section choisie: le français pour les élèves ayant choisi la section linguistique francophone et l'anglais pour les élèves qui ont choisi la section linguistique anglophone.
- La L2 doit obligatoirement être différente de la L1.

(Espace réservé à l'administration de l'école)

8. Renseignements concernant les représentants

Renseignements concernant les représentants légaux		
Lien de parenté		
<input type="checkbox"/> Père <input type="checkbox"/> Mère <input type="checkbox"/> Autre: _____		
Représentant 1 (ayant le droit de garde)		
Nom:		
Prénom(s) :		
Lieu et date de naissance:		
Nationalité:		
Profession:		
Employeur:		
Langues parlées:	1.	2.
Adresse de travail Rue:		
Code Postal et N°:		
Ville et Pays:		
Tél. Professionnel:		
E-mail de contact:		
Adresse privée Rue:		
Code Postal et N°:		
Ville et Pays:		
Tél. Domicile:		
GSM privé:		
Représentant 2		
Lien de parenté		
<input type="checkbox"/> Père <input type="checkbox"/> Mère <input type="checkbox"/> Autre: _____		
Nom:		
Prénom(s):		
Lieu et date de naissance:		
Nationalité:		
Profession:		
Employeur:		
Langues parlées:	1.	2.

Adresse de travail Rue:	
Code Postal et N°:	
Ville et Pays:	
Tél. Professionnel:	
E-mail de contact:	
Adresse privée Rue:	
Code Postal et N°:	
Ville et Pays:	
Tél. Domicile:	
GSM privé:	
Personne à contacter en cas d'urgence (si représentants injoignables)	
Nom:	
Prénom :	
Degré de parenté / Relation	
Téléphone:	

9. Soutien pédagogique

Votre enfant a-t-il besoin d'un soutien supplémentaire à l'apprentissage ?

OUI

NON

Si OUI, un formulaire supplémentaire (www.eidd.lu/formulaires/appui) est à remplir et à retourner sous pli fermé au Service de Psychologie et d'Orientation scolaires (SPOS) de l'EIDD.

10. Utilisation d'images

Veuillez indiquer s.v.p. si vous autorisez / n'autorisez pas l'EIDD à utiliser /publier des photos de votre enfant (participation à des activités scolaires, matériel promotionnel...) sur le site internet de notre école ou sur d'autres sites.

OUI, j'autorise la publication de photos.

NON, je n'autorise pas la publication de photos.

11. Engagement

En soumettant ce formulaire, vous assurez que toutes les informations que vous avez indiquées dans ce formulaire sont véridiques et exactes et vous vous engagez à communiquer tout changement au secrétariat de direction de l'école.

Je sollicite l'inscription de mon enfant à l'Ecole Internationale de Differdange.

Nom(s) et Prénom(s) du/des représentant(s): _____

Date: _____

Signature(s): _____